II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Φεβρουαρίου 1994

για την προσχώρηση της Κοινότητας στη σύμβαση του 1974 για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος της περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας (σύμβαση του Ελσίνκι)

(94/156/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130 Σ παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 130 Ρ της συνθήκης, η πολιτική της Κοινότητας στον τομέα του περιβάλλοντος συμβάλλει στην επιδίωξη των στόχων, που είναι η διατήρηση, η προστασία και η βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος, η προστασία της υγείας του ανθρώπου και η συνετή και ορθολογική χρησιμοποίηση των φυσικών πόρων· ότι, άλλωστε, η Κοινότητα και τα κράτη μέλη συνεργάζονται, στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, με τις τρίτες χώρες και τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς·

ότι η Κοινότητα έχει εκδώσει μέτρα στον τομέα που καλύπτει η σύμβαση για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος της περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας, 1974 (σύμβαση του Ελσίνκι) και ότι θα πρέπει, στα θέματα αυτά, να δεσμευθεί σε διεθνές επίπεδο·

ότι η Επιτροπή συμμετέσχε, ως παρατηρητής, από τις 19 Φεβρουαρίου 1991, στις συνεδριάσεις της επιτροπής για την προστασία της Βαλτικής Θάλασσας·

ότι η Επιτροπή συμμετέσχε επίσης στις συνεδριάσεις της ad hoc ομάδας που συγκροτήθηκε για την αναθεώρηση της σύμβασης για την προστασία της Βαλτικής Θάλασσας·

ότι η σύμβαση για την προστασία της Βαλτικής Θάλασσας τροποποιήθηκε, με σκοπό να επιτραπεί η προσχώρηση της Κοινότητας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα προσχωρεί στη σύμβαση του 1974 για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος στην περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας (σύμβαση του Ελσίνκι).

Το κείμενο της σύμβασης επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να καταθέσουν το έγγραφο προσχώρησης, σύμφωνα με το άρθρο 26 της σύμβασης.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Θ. ΠΑΓΚΑΛΟΣ

(1) ΕΕ αριθ. C 222 της 18. 8. 1993, σ. 13.
(2) ΕΕ αριθ. C 315 της 22. 11. 1993.
(3) ΕΕ αριθ. C 34 της 2. 2. 1994, σ. 5.